

---

Tidpunkt 25.01.2024, kl 18:00 - 19:36

Mötesplats Pelastuslaitos, Ruiskumestarintie 2, Porvoo/ Räddningsverket, Sprutmästaregatan 2, Borgå

### **Behandlade ärenden**

- § 13 **Mötets laglighet och beslutsförhet**
- § 14 **Val av protokolljusterare**
- § 15 **Östra Nylands välfärdsområdes regionala välfärdsberättelse och -plan 2023-2025**
- § 16 **Svar på motion inlämnad av ledamöter i välfärdsområdesfullmäktige (1.11.2022): Lättläst språk som servicespråk vid Östra Nylands välfärdsområde**
- § 17 **Inrättande av en tjänst som socialhandledare**
- § 18 **Indragning av tre tjänster som skolpsykolog**
- § 19 **Inrättande av en chefstjänst inom dagverksamhet och familjevård för äldre**
- § 20 **Inrättande av chefstjänst istället för en befattning som ansvarig handledare**
- § 21 **Verkställighet av välfärdsområdesfullmäktiges 12.12.2023 beslut**
- § 22 **Tjänsteinnehavarnas beslutsprotokoll (välfärdsområdeslagen 97 §)**
- § 23 **Övriga ärenden**

---

Närvarande medlemmar

Mikaela Nylander, ordförande  
Riku Honkasalo, 1:a vice ordförande  
Tapani Eskola, 2:a vice ordförande  
Patrik Björkman  
Bernhard Edgren  
Kristian Forsman  
Nea Hjelt  
Kaj Lindqvist  
Pia Nurme  
Jenna Perokorpi  
Tuomo Repo, suppleant  
Kevin Servin  
Frida Sigfrids, suppleant  
Lotte-Marie Stenman

Övriga närvarande

Camilla Söderström, hallintojohtaja /förvaltningsdirektör, sekreterare  
Katja Blomberg, kehittämisjohtaja /utvecklingsdirektör, anlände 18:02, avlägsnade sig 19:04  
Elin Blomqvist-Valtonen, aluevaltuuston 1. varapj. /välfärdsområdesfullmäktiges 1. vice ordf.  
Annika Immonen, sosiaali- ja terveystoiminnan johtaja /social- och hälsovårdsdirektör  
Peter Johansson, pelastusjohtaja /räddningsdirektör  
Mika Kosunen, viestintäjohtaja /kommunikationsdirektör  
Max Lönnqvist, hyvinvointialuejohtaja /välfärdsområdesdirektör  
Heikki Vestman, aluevaltuuston pj. / välfärdsområdesfullmäktiges ordf., anlände 18:07  
Minna Mattila, erityisasiantuntija/specialsakkunnig, anlände 18:02, avlägsnade sig 19:04

Frånvarande

Arja Isotalo, aluevaltuuston 2. varapj. /välfärdsområdesfullmäktiges 2. vice ordf.  
Arto Kujala  
Tom Liljestränd, kansallisltk pj. /nationalspråknämndens ordf.  
Marketta Mattila  
Marika Railila

Signaturer

Mikaela Nylander  
Ordförande

Camilla Söderström  
Sekreterare

Protokolljustering

Protokollet har justerats och godkänts

Jenna Perokorpi

Kristian Forsman

Pöytäkirja on sähköisesti allekirjoitettu  
/Protokollet är elektroniskt undertecknat

Framläggning av protokollet

Tiden för yrkande på rättelse är 7.2–28.2.2024

## § 13

### Mötets laglighet och beslutsförhet

Mötets laglighet och beslutsförhet konstateras.

Enligt välfärdsområdets förvaltningsstadga (146§) ska möteskallelsen skickas tre dagar före mötet. Inom samma tid ska det informeras om mötet på välfärdsområdets webbplats i det allmänna datanätet (147§).

Kallelsen har skickats till ledamöterna 22.1.2024 och samtidigt publicerats på Östra Nylands välfärdsområdes webbplats.

### Beslutsförslag

Mötet konstateras lagenligt sammankallat och beslutfört.

### Beslut

Välfärdsområdesstyrelsen förrättade namnupprop och konstaterade vilka ledamöter som meddelat förhinder och vilka ersättare som kallats till mötet.

Välfärdsområdesstyrelsen konstaterade mötet lagenligt sammankallat och beslutfört.

## § 14

### Val av protokolljusterare

Val av protokolljusterare till mötet.

När protokollet är färdigt skickar sekreteraren protokollet till ordförande och de utsedda protokolljusterarna för att justeras elektroniskt.

#### **Beslutsförslag**

Välfärdsområdesstyrelsen väljer Jenna Perokorpi och Kristian Forsman till mötets protokolljusterare.

#### **Beslut**

Välfärdsområdesstyrelsen valde Jenna Perokorpi och Kristian Forsman till mötets protokolljusterare.

---

**Nämnden för utveckling och samarbete, § 40,04.10.2023**  
**Nämnden för utveckling och samarbete, § 4,10.01.2024**  
**Välfärdsområdesstyrelsen, § 15, 25.01.2024**

**§ 15**

**Östra Nylands välfärdsområdes regionala välfärdsberättelse och -plan 2023-2025**

IUHVADno-2023-3377

**Nämnden för utveckling och samarbete, 04.10.2023, § 40**

Beredning och upplysningar:

specialexperterna på främjande av hälsa och välfärd Minna Mattila och Malin Heikkinen, fornamn.efternamn(itauusimaa.fi).

Välfärdsområdet ska främja invånarnas hälsa och välfärd till den del denna uppgift är knuten till andra uppgifter som enligt lag ska skötas av välfärdsområdet (7 § i lagen om ordnande av social- och hälsovård (612/2021)). Välfärdsområdet ska följa invånarnas levnadsförhållanden, hälsa och välfärd och de faktorer som påverkar dessa i varje område och inom varje befolkningsgrupp.

Välfärdsberättelsen och -planen är ett generellt strategiskt dokument som innefattar en regional lägesbild och som beskriver de regionala strukturerna och samarbetsparterna inom arbetet med att främja hälsa och välfärd. I välfärdsberättelsen ingår en välfärdsplanedel, eftersom arbetet med att främja hälsa och välfärd innefattar systematisk allokering av resurser. Uppgiftshelheter i välfärdsplanen är uppföljning av befolkningens hälsa och välfärd, fastställande av målsättningar och ansvarsinstanser, åtgärder för främjande av befolkningens hälsa och välfärd, uppföljning av åtgärder som vidtagits och förhandsbedömning av beslutens konsekvenser (7 § i lagen om ordnande av social- och hälsovård (612/2021)).

En gång per fullmäktigeperiod ska det utarbetas en omfattande regional välfärdsberättelse för fullmäktige om befolkningens hälsa och välfärd. Lägesbilden uppdateras årligen, och välfärdsområdesfullmäktige underrättas i form av en årsrapport. Den regionala välfärdsberättelsen och -planen upprättas av en ansvarsinstans för främjande av hälsa och välfärd som utsetts av välfärdsområdet (7 § i lagen om ordnande av social- och hälsovård (612/2021)). Det bestäms i 27 § i förvaltningsstadgan för välfärdsområdet att nämnden för utveckling och samarbete ska lägga fram ett förslag till välfärdsområdets välfärdsberättelse och -plan varje fullmäktigeperiod.

I Östra Nylands välfärdsområdes första regionala välfärdsberättelse har man utnyttjat de indikatorer på minimiinformationsinnehåll som Institutet för hälsa och välfärd THL har tagit fram för välfärdsberättelser och -planer (förordningsutkast 3.10.2022) och som THL har berett för att underlätta välfärdsområdenas arbete. Förslaget gällande minimiinformationsinnehåll i välfärdsberättelser behandlas av social- och hälsovårdsministeriet i dess process för förordningsberedning. Jämförelse av indikatorer har gjorts i förhållande till genomsnittet i landet och välfärdsområdena i Nyland. I fråga om vissa indikatorer har man dessutom granskat situationen noggrannare med avseende på kommunerna i välfärdsområdet. Sådana indikatorsuppgifter som är oroväckande på regional nivå har lyfts fram för närmare

---

granskning i välfärdsberättelsen. Detsamma gäller sådana indikatorer som beskriver regionens styrkor. Alla minimiinformationsindikatorer räknas upp i en bilaga till välfärdsberättelsen och -planen.

Beredningen av den första regionala välfärdsberättelsen för Östra Nylands välfärdsområde inleddes i mars 2023 och den är giltig till slutet av år 2025. Kommentarer till den regionala välfärdsberättelsen har kommit in från välfärdsområdets äldreråd, välfärdsområdets råd för personer med funktionsnedsättning och välfärdsområdets ungdomsfullmäktige. Dessa kommentar föreligger som kompletterande material, och de har beaktats i välfärdsberättelsen. På basis av kommentarerna har man kompletterat välfärdsberättelsen bland annat med infallsvinklar som gäller tillgänglighet, nåbarhet och trygghet, preciserande indikatorer som gäller de äldre samt påpekanden som gäller tolkningen av resultatet av Enkäten Hälsa i skolan. Kommentarna gäller också välfärdsplanen, som alltså ännu inte fanns med i det material som skulle kommenteras. Välfärdsberättelsen har också kommenterats av enheten för hälsofrämjande inom HUS. Välfärdsplanen har skickats för kommentarer till sotedirektören, professionsdirektörerna och ansvarsområdesdirektörerna. Nämnden för utveckling och samarbete har hållit en aftonskola om välfärdsberättelsen och om arbetet med främjande av hälsa och välfärd 1.6.2023.

Möjliggörande av delaktighet har gjorts inom den ram som tidsplanen för beredningen och befintliga samarbetsstrukturer bestämmer (samarbetsavtalet mellan kommunerna och välfärdsområdet samt strukturerna för arbetet med att främja hälsa och välfärd). Framdeles ska möjliggörandet av delaktighet i arbetet med välfärdsberättelsen och -planen göras i större omfattning så att invånarna och organisationerna beaktas. Välfärdsplanen kompletteras genom de förhandlingar om arbetet med att främja hälsa och välfärd som mot slutet av år 2023 ska föras med kommunerna, organisationerna och HUS.

### **Beslutsförslag**

Utvecklingsdirektören:

Nämnden för utveckling och samarbete föreslår för välfärdsområdesstyrelsen att denna förelägger välfärdsområdesfullmäktige den bifogade regionala välfärdsberättelsen och -planen 2023–2025 för godkännande som regional välfärdsberättelse och -plan 2023–2025.

### **Beslut**

Nämnden för utveckling och samarbete beslutade återremittera Östra Nylands välfärdsområdes regionala välfärdsberättelse och välfärdsplan 2023–2025 för beredning.

Nämnden gav anvisningar om att tabellerna i välfärdsplanen innehållsmässigt borde öppnas i mera detaljerad textform och att man borde beakta kommunernas delaktighet i uppdateringen av välfärdsplanen.

---

---

## Nämnden för utveckling och samarbete, 10.01.2024, § 4

### Bilagor

- 1 Liite: Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen alueellinen hyvinvointikertomus ja -suunnitelma 2023-2025
- 2 Bilaga: Östra Nylands välfärdsområdes regionala välfärdsberättelse och -plan 2023-2025

### Beredning och upplysningar:

specialexperterna på främjande av hälsa och välfärd Minna Mattila och Malin Heikkinen, fornamn.efternamn@itauusimaa.fi

Bearbetningen av välfärdsberättelsen och -planen har fortsatt i enlighet med de anvisningar som 4.10.2023 getts av nämnden för utveckling och samarbete. Den regionala välfärdsplanen är en sammanställning av välfärdsområdets målsättningar med avseende på hälsa och välfärd samt de åtgärder genom vilka man strävar efter att nå målen. Man har i arbetet med den regionala välfärdsplanen beaktat strategin för Östra Nylands välfärdsområde där det i visionen för strategin konstateras att välfärdsområdet utvecklar sin verksamhet i riktning mot mera förebyggande åtgärder och med sin verksamhet eftersträvar verkningsfullhet och bästa samt evidensbaserade verksamhetsrutiner. Välfärdsplanen innefattar målsättningar och åtgärder som bygger på välfärdsberättelsen samt dessutom på regeringsprogrammet, HYTE-koefficientens prioriteringsområden, nationella rekommendationer och handböcker. Övriga lagstadgade och frivilliga planer med anknytning till hälsa och välfärd kompletterar för sin del den regionala välfärdsplanen.

Välfärdsplanens prioriteringsområden har angetts på grundval av det som utifrån välfärdsberättelsens indikatorer vore viktigt att uppmärksamma i arbetet med att främja hälsa och välfärd inom Östra Nylands välfärdsområde. God hälsa, arbets- och funktionsförmåga, psykisk hälsa och hälsosamma levnadsvanor angavs som prioriteringsområden. Prioriteringsområdena behandlas i välfärdsplanen utgående från en indelning på basis av ålderssegmentering. För alla prioriteringsområdens vidkommande har man för varje ålderssegment angett målsättningar, åtgärder och god praxis som främjar dessa målsättningar samt indikatorer och uppföljningssätt för rapportering av situationen. Dessutom har man angett ansvarsinstanser och kontaktytor för arbetet med att uppfylla målen. Ansvarsinstanserna och kontaktytorna preciseras i samarbetsdiskussioner med kommunerna, tredje sektorn och HUS år 2024.

Välfärdsplanen har behandlats tillsammans med ledningsgruppen för social- och hälsovårdsväsendet i november och december 2023. Ledningsgruppen för social- och hälsovårdsväsendet har godkänt välfärdsplanens mål och åtgärder. HUS:s enhet för främjande av hälsa har kompletterat välfärdsplanen i fråga om de målsättningar där HUS är samarbetspartner. Det har inte varit möjligt att bearbeta välfärdsplanen eller skicka den till kommunerna i Östra Nyland för kommentarer, eftersom det strategiska samarbetsavtalet godkändes först 14.11.2023. Dessutom har det interna samarbetet inom välfärdsområdet förutsatt att frågor slås fast och preciseras innan kontaktytorna kan involveras. I genomförandet av planen ska man engagera kommunerna, organisationer och HUS när man kommer igång med samarbetsgrupperna och -



---

nätverken. Framdeles kommer man att samarbeta med kommunerna och organisationer då välfärdsplanen uppdateras. Avtalet om strategiskt samarbete mellan välfärdsområdet och kommunerna godkändes i Östra Nylands välfärdsområdesfullmäktige 14.11.2023.

### **Beslutsförslag**

Nämnden för utveckling och samarbete föreslår för välfärdsområdesstyrelsen att denna förelägger välfärdsområdesfullmäktige den bifogade regionala välfärdsberättelsen och -planen 2023–2025 för godkännande som regional välfärdsberättelse och -plan 2023–2025.

### **Mötesbehandling**

Det antecknades i protokollet att nämnden höll en paus för att diskutera sinsemellan kl. 18.35–18.42.

Ledamoten Mikko Nieminen lade, understödd av Mari Lotila, fram ett tilläggsförslag till beslutsförslaget:

"Dessutom anser nämnden att tillgänglighetskravet kommer att kräva ytterligare förbättring av textens tydlighet under de kommande åren och effektivare korrekturläsning på ett mer övergripande sätt än denna gång."

Förslaget understöddes enhälligt.

### **Beslut**

Nämnden för utveckling och samarbete beslutade att föreslå för välfärdsområdesstyrelsen att denna förelägger välfärdsområdesfullmäktige den bifogade regionala välfärdsberättelsen och -planen 2023–2025 för godkännande som regional välfärdsberättelse och -plan 2023–2025. Dessutom ansåg nämnden att tillgänglighetskravet kommer att kräva ytterligare förbättring av textens tydlighet under de kommande åren och effektivare korrekturläsning på ett mer övergripande sätt än denna gång.

---

## **Välfärdsområdesstyrelsen, 25.01.2024, § 15**

### **Bilagor**

- 1 Liite: Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen alueellinen hyvinvointikertomus ja -suunnitelma 2023-2025, versio 2
- 2 Bilaga: Östra Nylands välfärdsområdes regionala välfärdsberättelse och -plan 2023–2025, version 2

Beredning och upplysningar:

specialexperterna på främjande av hälsa och välfärd Minna Mattila och Malin Heikkinen,

e-post: fornamn.efternamn(at)itauusimaa.fi

### **Beslutsförslag**

Välfärdsområdesdirektören:

Välfärdsområdesstyrelsen föreslår välfärdsområdesfullmäktige den bifogade regionala välfärdsberättelsen och -planen 2023–2025 för godkännande som regional välfärdsberättelse och -plan 2023–2025.

### **Mötesbehandling**

Det antecknades i protokollet, att välfärdsområdets fullmäktigeordförande Heikki Vestman anlände till mötet under behandlingen av detta ärende, kl. 18.07.

Utvecklingsdirektör Katja Blomberg och specialsakkunnig Minna Mattila presenterade välfärdsberättelsen och -planen.

### **Beslut**

Välfärdsområdesstyrelsen beslutade föreslå välfärdsområdesfullmäktige den bifogade regionala välfärdsberättelsen och -planen 2023–2025 för godkännande som regional välfärdsberättelse och -plan 2023–2025.

---

§ 16

**Svar på motion inlämnad av ledamöter i välfärdsområdesfullmäktige (1.11.2022): Lättläst språk som servicespråk vid Östra Nylands välfärdsområde**

IUHVAADno-2023-675

Bilagor

1 Liite: Selkokieli palvelukieleksi Itä-Uudenmaan hyvinvointialueella

Beredning och tilläggsuppgifter: kommunikationsdirektör Mika Kosunen,  
e-post: fornamn.efternamn(at)itauusimaa.fi

SDP:s fullmäktige-grupp lämnade 1.11.2022 in en motion där de föreslår att Östra Nylands välfärdsområde ska införa lättläst språk som möjligt servicespråk, utöver finska och svenska. I motionen konstateras att lättläst språk är en mer lättförståelig form av finska och svenska, och att det är avsett för personer med svårigheter att läsa eller förstå allmänspråk. Lättläst språk innebär att språket förenklas till sitt innehåll, sin terminologi och sin struktur. Enligt de som lämnat in motionen skulle användningen av lättläst språk som ett av välfärdsområdets servicespråk effektivisera servicestigarna, föra med sig besparingar och förbättra invånarnas livskvalitet.

Kommunikationsavdelningen har berett följande svar på motionen: Kommunikationsavdelningen som verkar inom Östra Nylands välfärdsområdes koncern- och strategitjänster ansvarar bland annat för välfärdsområdets primära kanal för kommunikation, webbtjänsten. Webbtjänsten är en port till information om välfärdsområdets tjänster och annan verksamhet. Målet är att vi i webbtjänsten, som i all annan kommunikation, använder ett gott och klart allmänspråk.

Klart och gott allmänspråk är dock inte samma som lättläst språk, och i välfärdsområdets principer för kommunikation konstateras att "vi främjar i mån av möjlighet kommunikationstjänsternas tillgänglighet också på lättläst språk" (översättning). Dessutom konstateras att "alla bör ha möjligheten att få information om välfärdsområdets tjänster, verksamhet och beslutsfattande. Mottagarens egenskaper, funktionsnedsättningar, förmågor eller kunnande kan dock påverka i vilken grad personen förstår meddelandet. Välfärdsområdet bör se till att kommunikationen når mottagarna oberoende av möjliga begränsningar."

Det som anges ovan är i linje med 34 § i lagen om välfärdsområden: "*kommunikationen ska det användas ett sakligt, klart och begripligt språk och olika invånargrupperns behov ska beaktas. Kommunikationen ska ske med tillgängliga metoder.*"

Välfärdsområdets kommunikationsavdelning har på gång ett projekt där målet är att omarbete de "statiska" serviceinnehållen så att de finns även på lättläst finska och svenska. Målet är att projektet slutförs under 2024.

En person inom kommunikationsenheten utbildas också till sakkunnig inom lättläst språk, så att hen kan stöda de andra kommunikatörerna i ärenden som rör lättläst språk.

Det är inte möjligt att införa och upprätthålla lättläst språk som servicespråk i bredare utsträckning än det som beskrivs ovan inom ramen för nuvarande resurser.

### **Beslutsförslag**

Välfärdsområdesdirektören:

Välfärdsområdesstyrelsen föreslår välfärdsområdesfullmäktige att fullmäktige antecknar det ovan nämnda svaret på motionen för kännedom och konstaterar att motionen är slutbehandlad.

### **Beslut**

Välfärdsområdesstyrelsen beslutade föreslå välfärdsområdesfullmäktige att fullmäktige antecknar det ovan nämnda svaret på motionen för kännedom och konstaterar att motionen är slutbehandlad.

---

## § 17

### Inrättande av en tjänst som socialhandledare

IUHVAADno-2024-149

Beredning och tilläggsuppgifter: personaldirektör Anu Rautiainen,  
e-post: fornamn.efternamn(at)itauusimaa.fi

Det finns en socialhandledarbefattning vid handikappservicen. Uppgiften inbegriper ett helhetsansvar för samordningen av familjevården för personer med funktionsnedsättning. Det finns ett behov att utvidga uppgiftsbeskrivningen så att socialhandledaren ska kunna göra bedömningar av och fatta beslut om servicebehovet. Förändringen stärker handikappservicens resurser. Förändringen har inga kostnadseffekter. Med andra ord förblir den uppgiftsrelaterade lönen oförändrad.

Utövändet av offentlig makt förutsätter att uppgiften sköts i tjänsteförhållande. Resultatenhetschefen Maritta Koskinen har gjort en framställan om att befattningen i arbetsavtalsförhållande ska dras in och att en tjänst ska inrättas i dess ställe. Enligt 48 § i förvaltningsstadgan beslutar välfärdsområdesstyrelsen om inrättande av tjänster, och enligt 53 § i förvaltningsstadgan beslutar välfärdsområdesdirektören om indragning av befattningar.

Enligt 92 § i lagen om välfärdsområden (611/2021) står de som är anställda hos ett välfärdsområde antingen i tjänsteförhållande eller i arbetsavtalsförhållande till välfärdsområdet.

Det hör till Östra Nylands välfärdsområdes operativa verksamhetsmodell att alla beteckningsändringar och lönejusteringar behandlas i en delegation som består av företrädare för arbetsgivaren och huvudavtalsorganisationerna. Arbetsgivaren representeras i nämnda delegation av sektordirektörerna, personaldirektören och anställningschefen. Huvudavtalsorganisationerna företräds av huvudförtroendemannen. För att ett förslag ska kunna godkännas ska det vara motiverat både ur funktionell och ur ekonomisk synvinkel. Då ärendet behandlas bedömer man också den föreslagna ändringens inverkan på andra som befinner sig på samma nivå i lönesättningen. Beträffande förslagen till beteckningsändring förutsätts det dessutom att beteckningen är i överensstämmelse med Kevas förteckning över beteckningar.

Ärendet har behandlats i delegationen för justering av löner och uppgiftsbeteckningar 18.12.2023. Delegationen förordar framställan.

### Beslutsförslag

Välfärdsområdesdirektören:

Välfärdsområdesstyrelsen beslutar att

1. inrätta en tjänst som socialhandledare vid familjevården i stället för den befattning som dragits in,
2. behörighetsvillkor för tjänsten som socialhandledare vid familjevården är behörighet (socioonom YH) enligt lagen om yrkesutbildade personer inom

socialvården (817/2015). Dessutom förutsätts goda muntliga och skriftliga kunskaper i det ena inhemska språket samt nöjaktiga muntliga och skriftliga kunskaper i det andra inhemska språket.

### **Beslut**

Välfärdsområdesstyrelsen beslutade att

1. inrätta en tjänst som socialhandledare vid familjevården i stället för den befattning som dragits in,
2. behörighetsvillkor för tjänsten som socialhandledare vid familjevården är behörighet (socionom YH) enligt lagen om yrkesutbildade personer inom socialvården (817/2015). Dessutom förutsätts goda muntliga och skriftliga kunskaper i det ena inhemska språket samt nöjaktiga muntliga och skriftliga kunskaper i det andra inhemska språket.

---

## § 18

### Indragning av tre tjänster som skolpsykolog

IUHVAADno-2024-150

Beredning och tilläggsuppgifter: personaldirektör Anu Rautiainen,  
e-post: fornamn.efternamn(at)itauusimaa.fi

Det finns 21 poster som skolpsykolog vid Östra Nylands välfärdsområde, av vilka 14 är befattningar och 7 tjänster. Av tjänsterna är 3 vakanta.

Enligt 92 § i lagen om välfärdsområden (611/2021) står de som är anställda hos ett välfärdsområde antingen i tjänsteförhållande eller i arbetsavtalsförhållande till välfärdsområdet.

Tillförordnade serviceansvarig Rauni Pääkkönen har gjort en framställan om att de tre obesatta tjänsterna som skolpsykolog ombildas till befattningar i arbetsavtalsförhållande, eftersom offentlig makt inte utövas på dessa poster.

Avsikten med bestämmelserna i lagen om välfärdsområden är att användningen av tjänsteförhållanden begränsas till uppgifter där offentlig makt utövas. När en tjänst där offentlig makt inte utövas blir vakant, ska den indras. En tjänst som i ett sådant fall blir vakant får inte besättas, utan ska indras. (KT 2021 Anställningshandbok för chefer). Enligt 49 § i förvaltningsstadgan beslutar sektordirektörerna för respektive sektor om ombildning av tjänsteförhållanden till arbetsavtalsförhållanden. När ett tjänsteförhållande har ombildats till en anställning i arbetsavtalsförhållande ska det fattas ett beslut om indragning av tjänsten (48 § i förvaltningsstadgan), och välfärdsområdesdirektören ska fatta beslut om att inrätta befattningen (53 § i förvaltningsstadgan).

Ändringen har ingen inverkan på den uppgiftsrelaterade lönen.

Det hör till Östra Nylands välfärdsområdes operativa verksamhetsmodell att alla beteckningsändringar och lönejusteringar behandlas i en delegation som består av företrädare för arbetsgivaren och huvudavtalsorganisationerna. Arbetsgivaren representeras i nämnda delegation av sektordirektörerna, personaldirektören och anställningschefen. Huvudavtalsorganisationerna företräds av huvudförtroendemannen. För att ett förslag ska kunna godkännas ska det vara motiverat både ur funktionell och ur ekonomisk synvinkel. Då ärendet behandlas bedömer man också den föreslagna ändringens inverkan på andra som befinner sig på samma nivå i lönesättningen. Beträffande förslagen till beteckningsändring förutsätts det dessutom att beteckningen är i överensstämmelse med Kevas förteckning över beteckningar.

Ärendet har behandlats i delegationen för justering av löner och uppgiftsbeteckningar 18.12.2023. Delegationen förordar framställan.

### Beslutsförslag

Välfärdsområdesdirektören:

Välfärdsområdesstyrelsen beslutar att

1. dra in tre tjänster som skolpsykolog vid Östra Nylands välfärdsområde,
2. anteckna för kännedom att tre befattningar i arbetsavtalsförhållande har inrättats istället för de indragna tjänsterna.

**Beslut**

Välfärdsområdesstyrelsen beslutade att

1. dra in tre tjänster som skolpsykolog vid Östra Nylands välfärdsområde,
2. anteckna för kännedom att tre befattningar i arbetsavtalsförhållande har inrättats istället för de indragna tjänsterna.



---

## § 19

### Inrättande av en chefstjänst inom dagverksamhet och familjevård för äldre

IUHVADno-2024-154

Beredning och tilläggsuppgifter: personaldirektör Anu Rautiainen,  
e-post: fornamn.efternamn(at)itauusimaa.fi

Chefen för dagverksamhet och familjevård för äldre har centralt till uppgift att planera, styra, organisera och övervaka familjevårdstjänsterna för äldre i Östra Nyland samt dagverksamheten för äldre i Askola och Sibbo. Det är möjligt att arbetsfältet framdeles också omfattar Mörskom och Pukkila.

Chefen utövar offentlig makt i sitt arbete. Innehavaren av tjänsten bereder och undertecknar uppdragsavtal samt godkänner klientavgifterna på månadsbasis samt familjevårdarnas vårdarvoden och kostnadsersättningar. Dessutom fungerar vederbörande som chef för dagverksamheten i Askola och Sibbo.

Utöandet av offentlig makt förutsätter att uppgiften sköts i tjänsteförhållande.

Resultatenhetschefen Heidi Nastolin och serviceansvarig Nina Martikainen har gjort en framställan om att den nuvarande tjänsten som geronom indras och att en tjänst som chef inrättas i dess ställe.

Omställningen har en inverkan på kostnaderna. Geronomens uppgiftsrelaterade lön uppgår till 2 843,11 euro och chefens lön skulle uppgå till 3 061,73 euro. Kostnadseffekten har beaktats i budgeten för 2024, och kostnaden hänförs till kostnadsställena 4742, 4743 och 4792 (Askola dagcenter, Sibbo dagcenter och familjevård för äldre).

Enligt 92 § i lagen om välfärdsområden (611/2021) står de som är anställda hos ett välfärdsområde antingen i tjänsteförhållande eller i arbetsavtalsförhållande till välfärdsområdet.

Enligt 48 § i förvaltningsstadgan beslutar välfärdsområdesstyrelsen om inrättande av tjänster. Att inrätta och dra in befattningar i arbetsavtalsförhållande hör enligt 53 § i förvaltningsstadgan till välfärdsområdesdirektörens befogenheter.

Det hör till Östra Nylands välfärdsområdes operativa verksamhetsmodell att alla beteckningsändringar och lönejusteringar behandlas i en delegation som består av företrädare för arbetsgivaren och huvudavtalsorganisationerna. Arbetsgivaren representeras i nämnda delegation av sektordirektörerna, personaldirektören och anställningschefen. Huvudavtalsorganisationerna företräds av huvudförtroendemannen. För att ett förslag ska kunna godkännas ska det vara motiverat både ur funktionell och ur ekonomisk synvinkel. Då ärendet behandlas bedömer man också den föreslagna ändringens inverkan på andra som befinner sig på samma nivå i lönesättningen. Beträffande förslagen till beteckningsändring förutsätts det dessutom att beteckningen är i överensstämmelse med Kevas förteckning över beteckningar.

---

Ärendet har behandlats i delegationen för justering av löner och uppgiftsbeteckningar 18.12.2023. Delegationen förordar framställan.

### **Beslutsförslag**

Välfärdsområdesdirektören:

Välfärdsområdesstyrelsen beslutar att

1. istället för den indragna befattningen som geronom inrätta en tjänst som chef,
2. att behörighetsvillkor för tjänsten är lämplig yrkeshögskoleexamen inom social- och hälsovårdsbranschen eller tidigare examen på institutnivå,
3. den uppgiftsrelaterade lönen vid tidpunkten för inrättandet av tjänsten är 3 061,73 euro i månaden.

### **Beslut**

Välfärdsområdesstyrelsen beslutade att

1. istället för den indragna befattningen som geronom inrätta en tjänst som chef,
2. att behörighetsvillkor för tjänsten är lämplig yrkeshögskoleexamen inom social- och hälsovårdsbranschen eller tidigare examen på institutnivå,
3. den uppgiftsrelaterade lönen vid tidpunkten för inrättandet av tjänsten är 3 061,73 euro i månaden.

---

## § 20

### Inrättande av chefstjänst istället för en befattning som ansvarig handledare

IUHVA Dno-2024-152

Beredning och tilläggsuppgifter: personaldirektör Anu Rautiainen,  
e-post: förnamn.efternamn(at)itauusimaa.fi

Lagen om tillsynen över social- och hälsovården har reviderats 1.1.2024. Det förutsätter bland annat att varje enhet måste från och med 1.1.2024 ha en egen ansvarsperson eller tillräckligt med ansvarspersoner.

För närvarande ansvarar chefen för Åbacken också för Centrumbäckens enhet. De ligger geografiskt långt ifrån varandra, den ena i Nickby, Sibbo och den andra i Näse, Borgå. Enligt den reviderade tillsynslagen kan chefsansvaret i denna situation inte realiserar med nuvarande praxis.

Serviceansvarig Linda Ahonen har föreslagit att den nuvarande uppgiften som ansvarig handledare i arbetsavtalsförhållande dras in på grund av att förutsättningarna enligt tillsynslagen ändrats och att en tjänst som chef inrättas i stället.

Enligt 53 § i förvaltningsstadgan beslutar välfärdsområdesdirektören om indragning av befattningar och enligt 48 § beslutar välfärdsområdesstyrelsen om inrättande av tjänster.

Omställningen har en inverkan på kostnaderna. Den uppgiftsrelaterade lönen för en ansvarig handledare är 2 866,78 euro och för en chef 3 685,15 euro. Kostnadseffekten har beaktats i budgeten för 2024, och kostnaden hänförs till kostnadsstället 4231 (Åbacken).

Det hör till Östra Nylands välfärdsområdes operativa verksamhetsmodell att alla beteckningsändringar och lönejusteringar behandlas i en delegation som består av företrädare för arbetsgivaren och huvudavtalsorganisationerna. Arbetsgivaren representeras i nämnda delegation av sektordirektörerna, personaldirektören och anställningschefen. Huvudavtalsorganisationerna företräds av huvudförtroendemannen. För att ett förslag ska kunna godkännas ska det vara motiverat både ur funktionell och ur ekonomisk synvinkel. Då ärendet behandlas bedömer man också den föreslagna ändringens inverkan på andra som befinner sig på samma nivå i lönesättningen. Beträffande förslagen till beteckningsändring förutsätts det dessutom att beteckningen är i överensstämmelse med Kevas förteckning över beteckningar.

Ärendet har behandlats i delegationen för justering av löner och uppgiftsbeteckningar 18.12.2023. Delegationen förordar framställan.

### Beslutsförslag

Välfärdsområdesdirektören:

Välfärdsområdesstyrelsen beslutar att

1. istället för den indragna befattningen som ansvarig handledare inrätta en tjänst som chef, och
2. att behörighetsvillkor för chefstjänsten är kompetens enligt lagen om yrkesutbildade personer inom socialvården (817/2015), lämplig yrkeshögskoleexamen inom socialbranschen eller förutvarande examen på institutnivå samt legitimation hos Valvira som yrkesutbildad person. Dessutom förutsätts goda muntliga kunskaper i båda inhemska språken samt nöjaktiga skriftliga kunskaper i det andra inhemska språket och
3. att den uppgiftsrelaterade lönen för en chef vid tidpunkten för inrättandet av tjänsten är 3 685,15 euro i månaden.

### **Beslut**

Välfärdsområdesstyrelsen beslutade att

1. istället för den indragna befattningen som ansvarig handledare inrätta en tjänst som chef, och
2. att behörighetsvillkor för chefstjänsten är kompetens enligt lagen om yrkesutbildade personer inom socialvården (817/2015), lämplig yrkeshögskoleexamen inom socialbranschen eller förutvarande examen på institutnivå samt legitimation hos Valvira som yrkesutbildad person. Dessutom förutsätts goda muntliga kunskaper i båda inhemska språken samt nöjaktiga skriftliga kunskaper i det andra inhemska språket och
3. att den uppgiftsrelaterade lönen för en chef vid tidpunkten för inrättandet av tjänsten är 3 685,15 euro i månaden.

---

## § 21

### Verkställighet av välfärdsområdesfullmäktiges 12.12.2023 beslut

Beredning och ytterligare uppgifter: förvaltningsdirektör Camilla Söderström,  
camilla.soderstrom1(at)itauusimaa.fi

Enligt 43 § i lagen om välfärdsområden (611/2021) svarar välfärdsområdesstyrelsen för beredningen och verkställigheten av välfärdsområdesfullmäktiges beslut och för tillsynen över beslutens laglighet. En väsentlig del av verkställigheten är tillsynen över beslutens laglighet. Tillsynen ger en möjlighet att korrigera laglighetsfel som annars kan leda till besvär.

I 101 § i lagen om välfärdsområden (611/2021) sägs att om välfärdsområdesstyrelsen finner att ett beslut av välfärdsområdesfullmäktige har kommit till i oriktig ordning, att välfärdsområdesfullmäktige har överskridit sina befogenheter eller att beslutet annars strider mot lag, ska välfärdsområdesstyrelsen vägra att verkställa beslutet. Ärendet ska utan dröjsmål föreläggas fullmäktige på nytt. Välfärdsområdesstyrelsen kan inte vägra att verkställa ett beslut på grund av att beslutet är oändamålsenligt. Tillsynen gäller välfärdsområdesfullmäktiges alla beslut samt alla eventuella fel i förfarande, överskridningar av befogenheter och andra laglighetsfel.

#### **Beslutsförslag**

Välfärdsområdesdirektören:

Välfärdsområdesstyrelsen konstaterar att den inte har något att anmärka om lagligheten i välfärdsområdesfullmäktiges beslut 12.12.2023. Besluten verkställs enligt välfärdsområdesfullmäktiges protokoll.

#### **Beslut**

Välfärdsområdesstyrelsen konstaterade att den inte har något att anmärka om lagligheten i välfärdsområdesfullmäktiges beslut 12.12.2023. Besluten verkställs enligt välfärdsområdesfullmäktiges protokoll.

---

§ 22

**Tjänsteinnehavarnas beslutsprotokoll (välfärdsområdeslagen 97 §)**

Följande tjänsteinnehavare har sänt beslutförteckningar:

**Förvaltningsdirektören**

Allmänna beslut:

§ 2 Matkamääräys vuodelle 2024, hallintopalvelut, 22.01.2024

**Personaldirektören**

Allmänna beslut:

§ 1 Matkamääräys vuodelle 2024, henkilöstöpalvelut, 10.01.2024

**Välfärdsområdesdirektören**

Upphandlingsbeslut:

§ 17 Päätös ehdokasvalinnasta sosiaali- ja terveydenhuollon henkilökuljetuspalveluita Itä-Uudellamaalla koskevaan dynaamiseen hankintajärjestelmään, 17.01.2024

§ 18 APTJ järjestelmän kilpailutuksen konsultointipalvelun hankinta, 17.01.2024

§ 19 Etähoivaratkaisun hankinta, 18.01.2024

Personalärenden:

§ 6 Järjestelmäasiantuntijan nimikkeen muuttaminen ICT-kehittämisasiantuntijan nimikkeeksi, 10.01.2024

§ 7 Sairaanhoidajan nimikkeen muuttaminen vastaavan sairaanhoitajan nimikkeeksi, 10.01.2024

§ 8 Terveyskeskuspsykologin nimikkeen muuttaminen koulupsykologin nimikkeeksi, 10.01.2024

§ 9 Kolmen (3) koulupsykologin toimen perustaminen lakkautettavien virkojen tilalle, 10.01.2024

§ 10 Sosiaaliohjaajan toimen lakkauttaminen, 10.01.2024

§ 11 Vastaavan ohjaajan toimen lakkauttaminen, 10.01.2024

§ 12 Depressiohoitajan nimikkeen muuttaminen sairaanhoitajan nimikkeeksi, 10.01.2024

§ 13 Toimistosihteerin nimikkeen muuttaminen suunnittelijan nimikkeeksi, 10.01.2024

§ 14 Geronomin toimen lakkauttaminen, 10.01.2024

§ 16 Toimistosihteerin toimen siirtäminen yleishallinnosta kiinteistöpalveluihin, 12.01.2024

§ 2 Toimistosihteerin toimen siirtäminen yleishallinnosta kiinteistöpalveluihin, 09.01.2024

Allmänna beslut:

§ 4 Viranhaltijoiden päätösvalta sosiaali- ja terveydenhuollon palveluissa, 09.01.2024

§ 5 Matkamääräys vuodelle 2024, konserni- ja strategiapalvelut, 09.01.2024

**Utvecklingsdirektören:**

§ 2 Matkamääräys vuodelle 2024, kehittämispalvelut, 10.01.2024

**Kommunikationsdirektören:**

§ 1 Matkamääräys vuodelle 2024, viestintäpalvelut, 10.01.2024

**Beslutsförslag**

Ordförande:

Välfärdsområdesstyrelsen antecknar för kännedom tjänsteinnehavarnas beslutsprotokoll och besluter att inte utnyttja sin övertagningsrätt enligt välfärdsområdeslagens 97 §.

**Beslut**

Välfärdsområdesstyrelsen antecknade för kännedom tjänsteinnehavarnas beslutsprotokoll och beslutade att inte utnyttja sin övertagningsrätt enligt välfärdsområdeslagens 97 §.

§ 23

**Övriga ärenden**

Medlemmarna i välfärdsområdesstyrelsen behandlar övriga ärenden.

**Beslutsförslag**

Välfärdsområdesstyrelsen antecknar övriga ärenden för kännedom.

**Beslut**

Välfärdsområdesstyrelsen antecknade övriga ärenden för kännedom.



---

## Anvisning för begäran om omprövning

§17, §18, §19, §20

## Anvisning för begäran om omprövning

Välfärdsområdeslagen 139 §

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

### Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- välfärdsområdets medlem

### Tidsfrist för begäran om omprövning

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till Östra Nylands välfärdsområdes registratur senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En medlem i välfärdsområdet anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

### Omprövningsmyndighet

Omprövning begärs hos Östra Nylands välfärdsområdes styrelse och de nämnder och sektioner till vilken vederbörande tjänsteinnehavares beslut är underordnad.

Omprövningen levereras till registraturen.

Kontaktinformation och besöksadress:

Östra Nylands välfärdsområdes registratur

WSOY-huset, Mannerheimgatan 20 K 3 vån, 06100 Borgå

E-post: kirjaamo(at)itauusimaa.fi

Registraturen är öppen måndag–fredag kl. 9-15.

### **Omprövningsbegärens form och innehåll**

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

### **Protokoll**

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Östra Nylands välfärdsområdes registratur (kirjaamo(at)itauusimaa.fi).

**Besvärsförbud**

§13, §14, §15, §16, §21, §22, §23

**Besvärsförbud**

Omprövning får inte begäras eller välfärdsområdesbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet.

Lagrum: § 141 lagen om välfärdsområdet.